



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN**  
**I FALUN**  
 Enhet 2  
 Ann-Louice Jonsson

**DOM**  
 2013-10-21  
 Meddelad i  
 Falun

Mål nr  
 2495-13

**SÖKANDE**

Vossloh Nordic Switch Systems AB, 556464-4010  
 Box 1512  
 271 00 Ystad

Ombud: Jur.kand. Erik Olsson  
 Advokatfirman Delphi  
 Box 1432  
 111 84 Stockholm

**MOTPART**

Trafikverket  
 781 89 Borlänge

Ombud: Verksjuristerna Marika Adelman och Gustav Lidegran  
 Trafikverket  
 781 89 Borlänge

**SAKEN**

Överprövning enligt lagen (2007:1092) om upphandling inom områdena vatten, energi, transporter och posttjänster, LUF

**FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE**

Förvaltningsrätten avslår Vossloh Nordic Switch Systems AB:s ansökan om överprövning.

<b>KONKURRENSVERKET</b>	
2013 -10- 2 2	
Avd	
Dnr	
KSnr	Aktbil

Dok.Id 95869

<b>Postadress</b> Box 45 S-791 21 Falun	<b>Besöksadress</b> Kullen 4	<b>Telefon</b> 023-383 00 00 <b>E-post:</b> forvaltningsrattenifalun@dom.se	<b>Telefax</b> 023-383 00 80	<b>Expeditionstid</b> måndag – fredag 08:00-12:00 13:00-16:00
---	---------------------------------	---	---------------------------------	--

### BAKGRUND

Trafikverket genomför en upphandling avseende ”Leveranser av rälssmörjapparater” med ärendenummer TRV 2013/24561. Upphandlingen genomförs som ett förhandlat förfarande enligt lagen (2007:1092) om upphandling inom områdena vatten, energi, transporter och posttjänster (LUF) och omfattar flera produktgrupper. Tilldelningsbeslut meddelades den 29 maj 2013, varvid Rovab Ramby Oljor och Verktyg Ab (Rovab) tilldelades kontrakt.

### YRKANDEN M.M.

**Vossloh Nordic Switch Systems AB (i det följande Bolaget)**, vars anbud förkastats i kvalificeringsfasen, begär överprövning och yrkar att upphandlingen ska rättas på så sätt att utvärderingen görs om varvid Bolagets anbud beaktas. Bolaget anför som grund för sin talan i korthet följande. Bolagets anbud uppfyller samtliga skall-krav i upphandlingen och Trafikverket har, genom att förkasta anbudet, handlat i strid med principerna om likabehandling och transparens i LUF. Trafikverkets förfarande har medfört att Bolaget lidit eller kan komma att lida skada. Bolaget åberopar till stöd för sin talan två ritningar, benämnda ”bilaga 9” och ”bilaga 10”, vilka getts in tillsammans med ansökan om överprövning.

**Trafikverket** bestrider bifall till ansökan och anför till grund för sin inställning i korthet följande. De av Bolaget åberopade ritningarna har inte bifogats till anbudet. Ritningen enligt bilaga 9 skiljer sig från ritningen i anbudet och ritningen enligt bilaga 10 utgör en fullständigt ny lösning som inte framgår av anbudet. Det kan inte utläsas av Bolagets anbud att samtliga skall-krav är uppfyllda. Trafikverket har iakttagit de grundläggande principerna för offentlig upphandling och rätteligen förkastat anbudet. Bolaget riskerar att lida skada endast om samtliga ställda krav anses uppfyllda.

### SKÅLEN FÖR AVGÖRANDET

#### *Utgångspunkter för förvaltningsrättens prövning*

Förvaltningsrätten har att pröva om det på grundval av vad Bolaget anfört är visat att Trafikverket har brutit mot någon av de grundläggande principerna eller någon annan bestämmelse i LUF och att detta medfört att Bolaget lidit eller kan komma att lida skada (16 kap. 6 § LUF). De grundläggande principerna innebär att upphandlande enheter ska behandla leverantörer på ett likvärdigt och icke-diskriminerande sätt, genomföra upphandlingar på ett öppet sätt samt iakttä principerna om ömsesidigt erkännande och proportionalitet (1 kap. 24 § LUF). Likabehandlingsprincipen förutsätter bl.a. att leverantörer behandlas lika och att den upphandlande enheten inte efterger eller bortser från sådana krav som uppställs i förfrågningsunderlaget.

#### *Bolagets uppfyllelse av tekniska krav*

Trafikverket har förkastat Bolagets anbud med hänvisning till att anbudet inte uppfyller nedan angivna skall-krav.

I den tekniska kravspecifikationen (4.3 Funktion) anges att rälssmörjsapparater ska:

- Applicera smörjmedlet på rälens farkant, 13 mm under RÖK, utan behov av återkommande justering (dvs. bortsett från justering vid installation) och oavsett väderförhållanden (vind/temperatur) samt typ av smörjfett.
- Klara av att vara monterade i spår, året runt.
- Inte inkräkta på det fria utrymmet enligt BVS 1586.20, enligt avsnitt 6.3 figur 7 samt avsnitt 7.14 figur 17.

Bolaget, som gör gällande att dess anbud uppfyller ovan angivna skallkrav, anför bl.a. följande. Bolagets offererade produkt, Clicomatic, inkräktar inte på det fria utrymmet enligt BVS 1586.20 (avsnitt 6.3, figur 7). Av

Bolagets ritningar enligt bilaga 9 (avseende linje) och bilaga 10 (avseende driftsplats) framgår att Bolagets produkt i de båda situationerna ligger under den linje som markerar det fria utrymmet. Bolaget anger på två ställen i anbudet att skottventilhuset monteras på en sliper 200-400 mm från rälen. En placering om 350 mm från rälkantens insida innebär att Bolagets produkt hamnar väl innanför det fria rummets begränsningslinje och att produkten därmed uppfyller skall-kravet om att vara placerad minst 317 mm från rälkant. Vad gäller produktens placering i förhållande till kravet på fritt utrymme på höjden, bygger Trafikverkets inställning på ett missförstånd. Den lägsta rälprofilen är 155 mm hög. Skottventilens överyta mäter mellan 165 mm och 195 mm, räknat från sliperns överkant, dvs. inte från rälen undersida fot. Detta innebär en betydande skillnad då produkten Clicomatic - till skillnad från de flesta övriga utrustningar - inte är monterad direkt på rälen utan på slipern. Beräkningar för produkten Clicomatic måste således göras med hänsyn till alla systemets delar, inte enbart utifrån rälhöjd och skottventilens höjd. För att beräkna totalt tillgängligt fritt utrymme kan man således inte endast utgå ifrån rälhöjden. Mellan rälen och slipern finns nämligen ett utrymme om 5 mm samt ytterligare ett utrymme om 50 mm över rälhuvudets ovansida och upp till den gräns där det fria utrymmet börjar. En beräkning utifrån dessa förutsättningar innebär att höjdmåttet blir 210 mm (155 mm [rälens storlek] + 5 mm [utrymme under rälen] + 50 mm [utrymme över rälen]). Skottventilen på Clicomatic, vilken erfodrar 165 mm till 195 mm i höjd, ryms därmed gott och väl utan att inkräkta på det fria utrymmet i höjddled. Bolaget har vidare klart och tydligt bekräftat i anbudet att offererad produkt uppfyller de ifrågavarande skallkraven.

Förvaltningsrätten konstaterar att det i förfrågningsunderlaget anges, beträffande anbuds form och innehåll, under rubrikerna "Av anbudet skall framgå" och "Kommersiella uppgifter" punkten 5: "Fullständig redovisning av smörjapparatens funktion (inklusive teknisk dokumentation) som

styrker uppfyllandet av samtliga skallkrav och övriga krav i enlighet med den Tekniska specifikationen.”(Upphandlingsföreskrifterna, UFB.31). Vidare anges att anbud som inte innehåller alla uppgifter enligt UFB.31 kan komma att förkastas (UFB.5). Förvaltningsrätten anser, utifrån hur förfrågningsunderlaget är utformat, att anbudsgivare redan i anbudsskedet haft att styrka kravuppfyllelse genom att i anbudet lämna tillräcklig redovisning av den offererade produktens funktion. Trafikverket har obestritt uppgett att de två ritningar som Bolaget åberopar i målet, återgivna i bilaga 9 och bilaga 10, inte bifogats till anbudet. Förvaltningsrätten anser det klarlagt att den redovisning som Bolaget lämnat i anbudet utgörs av anbudets sida 9 av 18 (5. Smörjapparatsens funktion), sida 7 av 139 (2. Tekniska uppgifter), sida 70 av 139 (7.4. Montering av skottventilhuset) samt sida 128 av 139 (11. Bilaga Ritning Clicomatic EC [CL020]). Frågan blir därför om Bolaget genom de uppgifter som lämnas i dessa handlingar kan anses ha styrkt att de tekniska skall-kraven är uppfyllda.

Trafikverket, som gör bedömningen att den dokumentation som Bolaget lämnat i anbudet inte visar att de tekniska kraven på smörjapparaten uppfylls, anför bl.a. följande. Av figur 7 på sidan 11 i BVS 1586.20 framgår det fria utrymmet runt rälererna i linje samt på driftsplats. Genom att räkna från normal spårvidd, 1 435 mm, kan sträckan längs linjen räknas ut till 317 mm. En placering av Bolagets smörjningsapparat enligt den ritning som bifogats till anbudet (11. Bilaga Ritning Clicomatic EC [CL020]) innebär att apparaten inkräktar på det fria utrymmet med ca 117 mm ute i linjen. Till följd av snöröjningen på driftsplats är det fria utrymmet mer tilltaget vid dessa och det finns överhuvudtaget ingen plats för montering på slipers på det sätt Bolagets ritningar förutsätter. Oavsett avstånd till rälikant kommer hela smörjningsapparaten att inkräkta på det fria utrymmet eftersom det fria utrymmet helt ligger under rälets överkant, till skillnad från Bolagets smörjningsapparat som till stor del är placerad ovanför denna kant vid rälprofil 50E3. Enligt Trafikverket har det inte framkommit något

skäl till varför Bolagets offererade produkt, trots ritningarna, inte inkräktar på det fria utrymmet.

Bolaget har inte ifrågasatt Trafikverkets uppgift om att kravet på fritt utrymme för linje, såsom det framkommer i ritningen i figur 7 (BVS 1586.20), innebär att smörjningsapparaten ska vara placerad minst 317 mm från rälkant. Bolaget synes vid beräkningen även ha utgått ifrån att en normal spårbredd mäter ca 1 435 mm. Bolaget pekar dock på att man i anbudet angett att skottventilhuset ska placeras på en sliper 200-400 mm från rälens och menar att en placering av skottventilhuset 350 mm från rälkantens insida, innebär att produkten uppfyller det aktuella kravet på fritt utrymme i sidled. Förvaltningsrätten kan i likhet med Trafikverket konstatera att den ritning som Bolaget lämnat in tillsammans med anbudet (sida 128 av 139) inte korresponderar med de ritningar som Bolaget nu åberopar till stöd för sin talan. I den ritning som bifogats anbudet anges avståndet mellan rälkantens insida och skottventilen till "APPROX 200". Förvaltningsrätten gör bedömningen att den ritning och övriga dokumentation som Bolaget presenterat vid anbudslämnandet inte styrker att smörjningsapparaten inte inkräktar på det fria utrymmet för linje enligt BVS 1586.20 figur 7. Vad gäller smörjningsapparats placering på driftsplats framgår av figur 7 (BVS 1586.20) att det fria utrymmet sträcker sig under rälens överkant. Av den ritning och övriga dokumentation som redovisas i Bolagets anbud kan, enligt förvaltningsrätten, inte utläsas annat än att offererad smörjningsapparat till vissa delar är placerad på ett sätt som inkräktar på det fria utrymmet.

Förvaltningsrätten anser att Trafikverket redan på denna grund haft fog för att förkasta Bolagets anbud. En anbudsgivare vars anbud rätteligen har förkastats riskerar normalt sett inte att lida någon skada, såvida inte övriga anbud också borde ha förkastats. Bolaget har visserligen gjort gällande att anbudet från Rovab inte innehåller någon bevisning med avseende på de

tekniska kraven. Förvaltningsrätten anser dock inte att Bolaget på ett tillräckligt tydligt sätt preciserat på vilket sätt Rovabs anbud skulle vara bristfälligt (jfr RÅ 2009 ref. 69). Förvaltningsrätten anser sammanfattningsvis inte att vad Bolaget fört fram visar att det finns skäl för ingripande enligt LUF. Ansökan om överprövning ska därför avslås.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga (DV 3109/1 C LOU).



Eva Karlsson Helghe  
rådman



# SVERIGES DOMSTOLAR

## HUR MAN ÖVERKLAGAR - PRÖVNINGSTILLSTÅND

Om Ni vill överklaga förvaltningsrättens beslut ska Ni skriva till Kammarrätten i Sundsvall.

**Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten.**

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag då klaganden fick del av beslutet. Om beslutet har meddelats vid en muntlig förhandling, eller det vid en sådan förhandling har angetts när beslutet kommer att meddelas, ska dock överklagandet ha kommit in inom tre veckor från den dag domstolens beslut meddelades. Tiden för överklagandet för offentlig part räknas från den dag beslutet meddelades.

Om sista dagen för överklagandet infaller på lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i kammarrätten fordras att **prövningstillstånd** meddelas. Kammarrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står förvaltningsrättens beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

**Skrivelsen med överklagande ska innehålla**

1. Klagandens person-/organisationsnummer, postadress, e-postadress och telefonnummer

till bostaden och mobiltelefon. Adress och telefonnummer till klagandens arbetsplats ska också anges samt eventuell annan adress där klaganden kan nås för delgivning. Om dessa uppgifter har lämnats tidigare i målet – och om de fortfarande är aktuella – behöver de inte uppges igen. Om klaganden anlitar ombud, ska ombudets namn, postadress, e-postadress, telefonnummer till arbetsplatsen och mobiltelefonnummer anges. Om någon person- eller adressuppgift ändras, ska ändringen utan dröjsmål anmälas till kammarrätten.

2. den dom/beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för en begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens dom/beslut som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Adressen till förvaltningsrätten framgår av domen/beslutet.

I mål om överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling eller lagen (2007:1092) om upphandling inom områdena vatten, energi, transporter och posttjänster får avtal slutas innan tiden för överklagande av rättens dom eller beslut har löpt ut. I de flesta fall får avtal slutas när tio dagar har gått från det att rätten avgjort målet eller upphävt ett interimistiskt beslut. I vissa fall får avtal slutas omedelbart. Ett överklagande av rättens avgörande får inte prövas sedan avtal har slutits. Fullständig information finns i 16 kapitlet i de ovan angivna lagarna.

Behöver Ni fler upplysningar om hur man överklagar kan Ni vända Er till förvaltningsrätten.